

## Výzva na predloženie ponuky (zadanie zákazky s nízkou hodnotou)

---

### 1. Identifikácia verejného obstarávateľa:

Názov: Mesto Čierna nad Tisou

Sídlo: Námestie pionierov 151, 076 43 Čierna nad Tisou

IČO: 00331465 DIČ: 2020730415

Telefón: 056/6872201

Fax : 056/6350754

Štatutárny orgán: Ing. Marta Vozáriková – primátor mesta

Kontaktná osoba: Ing. Marta Vozáriková

e-mail : mesto@ciernanadtisou.sk

**2. Predmet zákazky:** dodávateľským spôsobom zabezpečiť, v súlade s vyhláškou MV SR č. 121/2002 Z.z. o požiarnej prevencii, ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona NR SR č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi, činnosť preventívára obce.

**3. Náležitosti cenovej ponuky:** v zmysle súťažných podkladov.

**4. Lehota na predkladanie ponúk do:** 7.6 do 12.00 hod.

**5. Adresa pre doručovanie ponúk:** adresa obstarávateľa uvedeného v bode 1.

Spôsob doručenia ponúk poštou, osobne elektronicky:

- obálka, resp. predmet správy (v prípade elektronickej komunikácie) bude oznčená heslom: „**Preventívár obce**“,

**6. Vyhodnotenie ponúk:** 7.6.2013 o 13.30 hod. – zasadačka primátora mesta, Mestský úrad, Námestie pionierov 151, 076 43 Čierna nad Tisou

**7. Kritéria hodnotenia:** zmysle súťažných podkladov.

**8. Lehota trvania zákazky:** 24 mesiacov

**9. Predpokladaná hodnota zákazky:** 480 €, cena zahrňuje DPH

V Čiernej nad Tisou 3.6.2013

Ing. Marta Vozáriková  
primátor mesta

**Verejný obstarávateľ:** Mesto Čierna nad Tisou, Námestie pionierov 151, 076 43 Čierna nad Tisou

---

## **Súťažné podklady**

Zadanie zákazky s nízkou hodnotou

podľa č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov pre  
„**Spracovanie dokumentácie protipožiarnej ochrany obce a činnosti preventívára obce**“

### **1. Identifikácia verejného obstarávateľa:**

Názov: Mesto Čierna nad Tisou  
Sídlo: Námestie pionierov 151, 076 43 Čierna nad Tisou  
IČO: 00331465 DIČ: 2020730415  
Telefón: 056/6872201  
Fax : 056/6350754  
Štatutárny orgán: Ing. Marta Vozáriková – primátor mesta  
Kontaktná osoba: Ing. Marta Vozáriková  
e-mail : mesto@ciernanadtisou.sk

**2. Typ zmluvy:** Výsledkom zadania zákazky z nízkou hodnotou bude mandátna zmluva.  
Zmluvná viazanosť 24 mesiacov od podpisu zmluvy.

**3. Miesto realizácie predmetu zákazky:** Mesto Čierna nad Tisou, Námestie pionierov 151, Čierna nad Tisou - dodávateľským spôsobom

### **4. Opis predmetu zákazky – špecifikácie a jeho rozsah:**

Predmetom zákazky je dodávka služieb spojených s realizáciou a vypracovaním komplexnej dokumentácie protipožiarnej ochrany a výkonu činnosti preventívára mesta v súlade s vyhláškou MV SR č. 121/2002 Z.z. o požiarnej prevencii, ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona NR SR č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi.

Obec zabezpečuje prostredníctvom preventívára požiarnej ochrany obce plnenie týchto povinností:

- a) organizovanie a vyhodnocovanie preventívnych protipožiarnych kontrol v obci – min. 2x ročne
- b) školenie kontrolných skupín obce- min. 1x ročne
- c) vypracovanie dokumentácie ochrany pred požiarmi obce okrem dokumentácie hasičskej jednotky,
- d) vykonávanie preventívno-výchovnej činnosti v obci – min. 1x ročne

Predpokladaná hodnota zákazky s DPH : maximálne 480 €

Uchádzač predloží cenovú ponuku

### **5. Možnosť predloženia ponuky na jednu alebo viac položiek:**

Obstarávateľ požaduje predloženie ponuky na kompletnú dodávku opísanú v bode 4.

Oprávnenie predložiť variantné riešenie: variantné riešenie sa neumožňuje.

### **6. Podmienky účasti v procese verejného obstarávania:**

- kópia výpisu z obchodného registra, živnostenského listu, alebo iný doklad ovplyvňujúci uchádzača na dodanie predmetu zákazky a osvedčujúci odbornú spôsobilosť v oblasti
- uchádzač ,ktorý nesplní podmienky účasti bude z výberového konania vylúčený

### **7. Lehoty a miesto na predkladanie ponúk:**

- podľa zverejnenej výzvy

### **8. Spracovanie a predloženie ponuky:**

Cenové ponuky musia spĺňať nasledovné podmienky:

- a) jazyk ponuky slovenčina,
- b) mena v ktorej je cenová ponuka je EUR
- c) cena z cenovej ponuky bude v nasledovnom zložení:
  - Cena celkom vrátane DPH
- d) jeden uchádzač môže predložiť len jednu cenovú ponuku
- e) ponuka musí obsahovať:
  - adresu verejného obstarávateľa,
  - názov a sídlo uchádzača,
  - heslo „**Preventivár obce**“

### **9. Vyhodnotenie ponúk:**

- podľa zverejnenej výzvy

**10. Vyhodnotenie ponuky:** Verejný obstarávateľ bude v ďalšom procese vyhodnocovania ponúk predložených v rámci výberu dodávateľa predmetu zákazky postupovať v zmysle zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní. Vyhodnotenie obstarávania v termíne uvedeného vo výzve. Do výberového konania budú zaradené len ponuky, ktoré spĺňajú parametre uvedené vo vyšších bodoch.

**11. Podmienky financovania:** Dodávateľovi sa neposkytne žiaden preddavok. Predmet zákazky sa bude financovať formou bezhotovostného platobného styku v lehote splatnosti faktúr minimálne 14 dní odo dňa ich doručenia.

### **12. Kritériá hodnotenia ponúk:**

- najnižšia cena za poskytnutie služby

### **13. Ďalšie informácie:**

- Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo zrušiť vyhlásený postup verejného obstarávania v prípade, ak najvýhodnejšia ponuka bude vyššia, ako výška finančných prostriedkov plánovaných na zabezpečenie predmetnej zákazky, ako aj v zmysle §42 zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje práve neprijíť ani jednu ponuku, resp. zrušiť vyhlásenú metódu verejného obstarávania, ak by sa podstatne zmenili okolnosti, za ktorých súťaž vyhlásil a nebolo možné ich predvídať (§46 zák. č. 25/2006 Z.z.)
- Mandátna zmluva bude obsahovať klauzulu, v zmysle ktorej je možné zmluvu okamžite zrušiť v prípade, ak nastane taká legislatívna zmena, na základe ktorej by bol prenesený výkon štátnej správa v tejto oblasti obci odobratý.

Ing. Marta Vozáriková  
primátor mesta

## **MANDÁTNA ZMLUVA č. .../2013 Prevetnívár obce**

Uzavretá podľa § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)  
(ďalej len „Zmluva“)

Medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

### **Mandant:**

Názov: Mesto Čierna nad Tisou  
Sídlo: Námestie pionierov 151/1, 07643 Čierna nad Tisou  
zastúpený: Ing. Marta Vozáriková – primátor mesta  
IČO: 00331465  
DIČ: 202730415  
Bankové spojenie: Primabanka a.s., číslo účtu: 0407174002/5600  
(ďalej len „Mandant“)

a

### **Mandatár:**

Obchodné meno:  
Sídlo:  
zastúpený :  
IČO:  
DIČ:  
IČ DPH :  
Bankové spojenie: , číslo účtu:  
Zapísaný v:  
(ďalej len „Mandatár“)

### **Článok I Predmet Zmluvy**

1. Predmetom Zmluvy je záväzok Mandatára zariadiť pre Mandanta v jeho mene a na jeho účet výkon činnosti preventívára mesta v súlade s vyhláškou MV SR č. 121/2002 Z.z. o požiarnej prevencii, ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona NR SR č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi (ďalej len „Činnosť“) a záväzok Mandanta zaplatiť Mandatárovi za to odplatu podľa článku V Zmluvy.
2. Mandant Zmluvou splnomocňuje Mandatára výlučne k vykonaniu úkonov za Mandanta pre účely plnenia zmluvných povinností podľa článku IV ods. 1 Zmluvy. Plnomocenstvo je časovo obmedzené na obdobie platnosti Zmluvy.

### **Článok II Odborná spôsobilosť Mandatára**

Mandatár týmto vyhlasuje, že spĺňa všetky požiadavky na výkon funkcie.

### **Článok III Miesto a čas plnenia**

1. Miestom plnenia sú priestory Mandanta .
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do .....

### **Článok IV Špecifikácia predmetu plnenia Mandatára**

1. Mandatár sa zaväzuje pre Mandanta vykonávať nasledovné činnosti:
  - a) organizovanie a vyhodnocovanie preventívnych protipožiarnych kontrol v obci – min. 2x ročne
  - b) školenie kontrolných skupín obce- min. 1x ročne
  - c) vypracovanie a aktualizácia dokumentácie ochrany pred požiarmi obce okrem dokumentácie hasičskej jednotky – min. 1 x ročne

d) vykonávanie preventívno-výchovnej činnosti v obci – min. 1x ročne

## **Článok V**

### **Odplata a platobné podmienky**

1. Odplata za výkon činnosti je stanovená dohodou Zmluvných strán v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách nasledovne: .....- Eur s DPH (slovom : ) za kalendárny mesiac
2. Odplata podľa predchádzajúceho odseku zahŕňa všetky náklady Mandatára súvisiace s vykonávaním Činnosti.
3. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej doručenia do sídla Mandanta.
4. Faktúra musí mať všetky náležitosti stanovené príslušnými právnymi predpismi. V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti resp. budú v nej uvedené nesprávne, alebo neúplné údaje, je Mandant oprávnený túto faktúru vrátiť pred jej splatnosťou. Opravenej alebo novej faktúre plynie nová 14 dňová lehota splatnosti od jej doručenia Mandantovi.

## **Článok VI**

### **Práva a povinnosti Zmluvných strán**

1. Mandatár je povinný pri vykonávaní činnosti postupovať s odbornou starostlivosťou, v súlade so záujmami Mandanta, ktoré pozná alebo musí poznať pri vynaložení odbornej starostlivosti a riadiť s jeho písomnými pokynmi, ibaže nie sú v rozpore s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Ak pokyny Mandanta podľa názoru Mandatára zásadným spôsobom odporujú záujmom Mandanta, je Mandatár povinný na nevhodnosť takýchto pokynov Mandanta písomne upozorniť.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že od pokynov Mandanta sa môže Mandatár odchýliť, len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme Mandanta a Mandatár nemôže včas dostať jeho súhlas. Mandatár je však povinný o takomto postupe Mandanta bez zbytočného odkladu písomne informovať.
4. Mandatár je povinný oznámiť Mandantovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení svojich záväzkov podľa Zmluvy a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Mandanta týkajúcich sa dosiahnutia účelu sledovaného Zmluvou alebo sú podľa názoru Mandatára nevyhnutné na riadne plnenie záväzkov podľa Zmluvy.
5. Mandant je povinný poskytnúť Mandatárovi potrebnú súčinnosť pri vykonávaní činnosti, najmä poskytnúť Mandatárovi na požiadanie všetky podklady, ktoré sú podľa Mandatára nevyhnutné pre plnenie záväzkov podľa Zmluvy. Mandant zodpovedá za správnosť a úplnosť ním poskytnutých podkladov. S poskytnutými podkladmi Mandatár nie je oprávnený nakladať inak ako za účelom vykonávania činnosti, najmä ich sprístupniť tretím osobám, a to ani po zániku/zrušení Zmluvy. Po pominutí účelu ich držania je Mandatár povinný ich vrátiť Mandantovi.
6. Mandant je povinný včas informovať Mandatára o všetkých skutočnostiach potrebných na zabezpečenie úspešného plnenia záväzkov podľa Zmluvy.
7. Mandatár zodpovedá Mandantovi za poškodenie a/alebo stratu vecí zverenej mu v súvislosti s vykonávaním Činnosti.
8. Mandatár nezodpovedá za škody vzniknuté v príčinnej súvislosti s poskytnutím nesprávnych, oneskorených alebo neúplných informácií zo strany Mandanta.
9. Veci zverené mandatárovi v súvislosti s vykonávaním Činnosti, ako i veci získané pre Mandanta pri vykonávaní činnosti sú vlastníctvom Mandanta. Mandatár je povinný ich starostlivo uchovávať.
10. Mandant umožní Mandatárovi vstup do miesta plnenia.
11. Mandant zabezpečí nerušený výkon činnosti Mandatára, bez zasahovania neoprávnenými tretími osobami.

## **Článok VII**

### **Sankcie a zrušenie Zmluvy**

1. V prípade omeškania Mandatára s vykonaním Činnosti je tento povinný zaplatiť Mandantovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z odplaty uvedenej v článku V odseku 1 Zmluvy za každý aj začatý deň omeškania.
2. V prípade omeškania Mandanta so zaplatením odplaty je tento povinný zaplatiť Mandatárovi úroky z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.
3. Zmluvu môže každá Zmluvná strana vypovedať aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je

jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.

4. Mandatár zodpovedá Mandantovi za škodu spôsobenú porušením povinností podľa tejto zmluvy, ibaže preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúci zodpovednosť.

5. Ak vznikne Mandantovi povinnosť na náhradu škody voči tretej osobe, alebo voči príslušným orgánom štátnej správy z dôvodu nedodržania všeobecne záväzných právnych predpisov, z titulu jeho objektívnej zodpovednosti a táto škoda bola spôsobená v dôsledku nesprávneho postupu alebo nečinnosti Mandatára, má mandant voči Mandatárovi právo na náhradu škody, ktorú Mandant poskytol tretej osobe.

6. V prípade legislatívnej zmeny, ktorá zapríčiní stav, že obci bude odobratý zverený výkon preventívára, ako súčasť preneseného výkonu štátnej správy, sa zmluvné strany dohodli, že dňom účinnosti takéhoto právneho predpisu táto zmluva zaniká.

## Článok VIII

### Doručovanie a komunikácia

1. Každá komunikácia medzi Zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom oprávnených osôb – štatutárnych orgánov Zmluvných strán, prípadne nimi poverených alebo splnomocnených osôb.

2. Všetky oznámenia medzi Zmluvnými stranami týkajúce sa realizácie Zmluvy musia byť vykonané v písomnej podobe a druhej strane doručené buď osobne alebo doporučeným listom či inou formou registrovaného poštového styku na adresu uvedenú v záhlaví Zmluvy, ak nie je ustanovené alebo Zmluvnými stranami dohodnuté inak. Písomnú formu považujú Zmluvné strany za zachovanú aj v prípade elektronickej komunikácie (e-mail).

3. V prípade pochybností ohľadom času doručenia sa oznámenie považuje za doručené tretím dňom po jeho preukázateľnom odoslaní, v prípade oznámenia doručeného osobne dňom osobného doručenia. Podanie urobené elektronicou cestou sa považuje za doručené dňom jeho prijatia na adresu druhej Zmluvnej strany.

4. Oprávnenými osobami pre vecné a obchodné rokovania ohľadne Zmluvy sú:

- Za Mandanta:

- Za Mandatára:

## Článok IX

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzaviera na dobu určitú do .....

2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

3. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať jedine formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami.

4. Práva a povinnosti neupravené touto Zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a s ním súvisiacimi predpismi slovenského právneho poriadku. Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti so Zmluvou bude riešiť príslušný súd Slovenskej republiky.

5. Zmluva je vyhotovená v piatich (2) rovnopisoch, jeden pre Mandatára a jeden pre Mandanta.

6. Neplatnosť niektorého z ustanovení Zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení. Ak sa niektoré z ustanovení Zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa obe Zmluvné strany takého ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá hospodárskym účelom a právnemu významu pôvodného ustanovenia.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Čiernej nad Tisou, dňa .....

V .....

za mandanta:

za mandatára:

.....

.....